

Sagai Muittalægje

15ad Oktober 1909.

No. 20.

»Sagai Muittalægje« boatta guovte gærde juokke manost, las ja 15ad bæive, ja maksa ovta kruvna ja 20 øra jakkodagast — 60 øra jakkebælest. Bladde matta dinggujuvut juokke poastarappe bokte. Dietetsak maksek 5 øra rana.

6ad jakkodak.

Moft dat manai.

Stuoradiggevalljim dollui Sameædnam amtast 2be oktober. Oudeb nummarest mi æalimek atte mi gaddep i oktage stuoradiggeolbma-avdnasin olat vuostas valljimest dam made stemaid go laga mielde gaibbeduvvu, ja nuft dat maidai manai.

Nuortta-Sameædnam oazoi:

Isak Saba (barggi bælle) 730 stemma

Valdde Moe (venstre) 592 — „ —

Lensman Opdahl (høire) 277 — „ —

Go oktage daina i ožžom bagjel bæle daina celkkujuvvum stemmain, de šadda dobbe odða valgga.

Oarje-Sameædnam oazoi:

Valdde Wichstrøm (venstre) 420 stema.

Pappa Nybø (høire) 379 — „ —

Jakob Andersen (venstre) 314 — „ —

Iver Paulsen (barggi bælle) 128 — „ —

Maidai dobbege šadda odða valgga.

Nuortta-Sameædnam gačče stemak kommunai mielde naft:

	Isak Saba	Valdde Moe	Lensm. Opdahl
Nuortta-Varjagest	91	39	12
Unjargast	79	19	16
Mada-Varjagest	221	84	55
Buolmagest	58	5	14
Dænost	98	359	106
Davvesidast	46	29	43
Vargai gaddesuokkanest	91	27	30
Garašjogast.	46	30	1
	730	592	277

Oarje-Tameædnam loei barggi bælle namatam stuoradiggeolmajen Iver Paulsen Hornøen ja oapatægje A. Larsen Kvalsundast varaolmajen. Mutto dat loei nu manned, aido ouddalaš valga. Manga gærde ovta sajest æi læm ovta gærde stemmaseddalakge. Ja uccan læi, oazžo dagjat i maggar-

ge, barggum dam ala. Damditi manai nuft; mutto mi diettep atte Oarje-Sameædnam læk ollok, gudek læk barggi bæle. Ja mi jakkep dat aigge i læk nu gukken, go Oarje-Sameædnam valljijægjek maidai vuolgatek barggi bæle olbma stuoradiggai.

Mi æp diede goas odða valg-

ga dollu, mutto mi gaddep atte dat læ juo dollum ouddalgo dat nummar olle min lokki ragjai.

Tuiskarikast

læ gaicai lokko 4 miljon. Min rikast æi bibmu æambo go 250 duhat gaica. Mutto biebmæt gaicaid, dat i læk nu hæjos sisaboatto. Vel Norga gaicakge sattek bæččæt 700 litar mielke jage vuollai.

Tromsa bisma Bøckman

daidda šaddat bisman Troandemi.

Almanakke

boatte jakkai (1910) læ juo olgusboattam.

Muttom nuora læska

Roma gavpugest bæci ječas boadnjas havde alde.

Ruoša kaisar

vigga fast ožudet Suomaædnam aibas Ruošarika valde vuollai. Dilalašvuotta læ dal dobbe lika fuodne go Bobrikoff aige. Oaidnet nagačdek go Suomalažak caggastet Ruoša ješvaldalašvuoda.

Chistian IX ja vaivašolmai.

Go Chistian IX Danmarko gonagasrokke, muttomin læi vazašæmen olggon, de bodi muttom gærjedægje su lusa, valdi gapperes erit ja dærvati gonagasa vuollegažat.

„Maid don datok must?“ jærai gonagas.

„Must læ dat doaivvo atte gonages i ane bahan go mon bivdam oazžot gonagas gova,“ vastedi gærjedægje.

„Mutto i must dal læk oktago govva mielde,“ arvvali gonagas.

„Adde andagassi, gonagas,“ celki gærjedægje, „mon jakam, jos gonagas occa bursastes, de son gal gavnna soames gova.“

Gonagas ani dam suottasen go gærjedægje læi nu gavvel, ja son addi sudnji moanaid guovtekruvnasaš gappalagaid, maid alde læi gonagas govva.

Guollehadde.

Vargain læ dal dorskest 12—14 ora kilost ja divsost 7 ja 8 ora kilost.

Dam guokta

odda dampa nama, mak dal boatte jage šaddaba jottet lokalrutast Finmarkost šadda „Sorø“ ja „Tana“

Odda gagjomšöita

rakaduvvu dal Larvika gavpugest. Dam namma šadda „Vardø.“ December manost juo galgga dat valddut adnui.

Otto Donner jabmam.

Suomaædnam stuora vises Otto Donner jami gieskad. Son šaddai 74 jage boaresen. Son læi professoran Helseg gavpug universitetast Suomaædnam.

Son læi bæggalmas. Su namma læi dovdos mailme mietta oappavažai gaskast. Son læi gielalaš ja læ čalam ja olgusaddam stuora sadnegirje buok dai gielai harrai, mak gullek dam ugrialaš giela suorggai. Daidi gulla sikke Suoma ja Sabme.

Son læ čoaggam ja olgusaddam Sami boares luđid ja lavllagid ja dutkam daid. Dam lakai læ son aimoin bisotam manga boares Same lavllaga. nuftgo »Bæive barnek« j. a. æ.

Su girjek adnujuvujuk stuora arvost mailme oappavaš olbmai gaskast. Ješ læi son duotta Suomalaš, gi rakisti ja ani arvost buok mi Suomalazaiddi gulla.

Nubbe Suomacednam bæggalmas olbmain læi professor Lønrott. Son læ moanaid jagi gæcest juo jabmam. Son čoggi Suomacednam lavllagid ja dutkai daid. Juokke olmuščærda giella læi basse ja divras su čalmest.

*

Mi fertteprak himitet, go migjidi muittoi boatta muttom færran.

Dast guokta golbina jage gæcest čuožoi »Sagai Muittalægje«st, maid

dat bæggalmas Lønrott læ cækkam daroduttem bargo birra.

De muttom sisasaddijægje »Finmarksposten« alde — gutte ječas vel logai læi oapatægjen — viggai gudnetuttet dam šiega, bæggalmas Lønrott. I hæpanam durdedet dam stuora olbma nama, gi juo havdest vuoinadi.

Sisasaddijægje čali, atte i suige Lønrott daina lifči ožžom vaibmobakčasa, vaiko buok Samek lifči suomai dattujuvum.

Dat sisasaddijægje i daiddam ovta gærde gullange Lønrott nama. Jos son lifči diettam gi ja maggar Lønrott læi, de son i lifči storram viggat gudnetuttet dam gudnalaš olbma nama. Dat læi faste ja hæppad gullat.

Dat nummar

šaddai hælbbat gukka. Dilalašvuodak mai bagjel mi æp radde, læk sivvan dasa.

Boaco-kommissiona.

Nuftgo min blađest juo ouddal læ muittaluvvum, de namatuvvujægje moadde olbma gæčadet boacoguođofamsajid, ouddalgo odđa boacolaka rakaduvvu. Dak olbmak læk politi-oaivve Ulve Čacesullust, baikkeolmai O. Sætrum Alatægjost ja Matis Klemetsen Garašjogast. Si algge jottet juli manost ja læk dal jottam Duikaš rajest gidda Varjagvuona ragjai. Davja læk si doallam čoagganæme sikke aasi ja boaco-Samiguim. Dal læk si orostattam jottema.

Manŋel ođđajage galggek si fast jottet ja gæšaget guottomsajid mad-den Guovddagæino ja Garašjoga birrasin.

Šærpak.

Ollo læ šærppijuvvum dam gæse Nuortta-Akšovuonast ja Stiernast, muittal okta Tromsa avisa.

Altavuonast

læ šaddam burist dagjag potetosak. Maidai Porsangovuonastge šaddašegje gal potetosak, erinoamačet ješ Lævnjast, gost vuydin læ suojes, mutto dobbeges æi gilve dal.

Ouddalaš aige, goas gilvve dobbe potetosid, šadde dak burist jakkodagai mielde. Min mielast i oro jiermalažat dakkum, go æi gilve potetosid Lævd-njajogast.

Hilgoi ustebes.

Manne hilgoi son ustebes? Juo, damditi go nieidda fuobmaši atte irgge læi nu gæfhe. Go læi šiettam naittalet daina barnin, de vulgi son muttomin gæččat su irges sida. Jærai ollogo læ šivitak barne namast. Mutto illa son bođi diettet ollogo legje. Manemusta de gulai atte barnest læi okta gussa ja moadde savca. De arvvali nieidda: Buok maid mailbme halla, i galga dam jakket. Must gal læk ollo šivitak ja garves dallo ja akordel maina čuojatam.

Ja danne son hilgoi su ustebes go son læi nu gæfhe. I dast læm æra fæila.

X.

Okta sisasaddijægje

vaidda atte dat læ vahagen go Dæno njalmest juokke jage gessujuvujuk nutiguim nu ollo sivlak, juni mano rajest gidda september mano ragjai. Šadda Dænost nu vadne smavva guolle ja smavva luossa. Sisasaddijægje arvval atte dat sivlaigæssem goared mæra ja dæno.

Rika vælgge.

Min ædnam, Norgast, læ dal 335 miljon kruvna vælgge. Dat šadda 144 kruvna juokke olbmu ala Norgast. Vælgge læ lassanam fastet dam manemus vitta nubbe loge jagest. 1893 læi Norga rikast 124 miljon kruvna vælgge, ja 1908 læi 335 miljon kruvna. Dušše ræntto dam vælggest læ 12 miljon kruvna. Dat šadda 32 duhat kruvna juokke bæivest.

Mangas vissasi jerrek: Manen dak ruđak læk adnujuvum. Ænaš oasse læk adnujuvum soattam rakkanusaiddi ja muttom oasse ruovddemadi rakadæbmai.

Militærisme maksa jakkasažat bagjel 20 miljon kruvna. Ja ain aig-guk lasetet. Tromsa stiftastge læ dal stuoradiggest barggi bæle jienai vuostai mærreduvvum, atte galgga læt ekserim 2 jage dam sagjai go dal læ læmaš 1 jage. Dušše datge gukkedæbme maksa riki bagjel 2 miljon kruvna.

Duollo.

Duollo læ lassanam. 1893 læi duollo Norgast oktibuok 19 miljon kruvna. 1908 læi dat lassanam ja šaddam 43 miljon kruvna. Buok borramušgalvost ja bivtasgalvost læ dal duollo.

Okta olmai, gæst læ 7—800 kruvna sisaboatto jagest ja 4—5 mana, maksa duolo 100—120 kruvna jage vuollai.

Made stuoreb du bæraš læ, dađe æmbo borramuša ja biytagalvo don darbašak, ja dađe æmbo duolo don mavsak.

Cook ja Peary
ain naggatallaba Davvepola gavdnam alde.

Sami manai sidast

Skierva gieldest (Rotsundelv) legje mannam jage loapast 31 Same mana, 24 nieida ja 7 barne. Daina manain legje erit: 7 Goakgiedde gieldest, 5 Ivgo gieldest, 9 Skierva gieldest, 3 Guovddagaimost, 2 Davvesidast, 1 Garasjogast, 2 Hasvikast, 2 Ivvarstadast.

Mannam jage september manost šaddai odđa viesso garves. Dat læ stuores, 20 metar gukku ja 10 metar govdo. Sidast læk guokta diakonisse.

Mailme mietta.

— Salledbiyddo Islandast i læm dam jage nu buorre go dibma. Dam čavča læi dobbe fidnijuvvum 150 duhat farpal, dibma 200 duhat farpal.

— Ruošša aiggo laga ouddi gæsset buok daid inšeniöräid, guđek algost rakadegje Port Arthur ladne, mi Japan-soadest bođi Japanesalažai halddoi. dat læ dal almosi boattam, atte adne i šaddam nu burist rakaduvvut go galgai, dännego inšiniörak čögge ječasek lómme ollo daina ruđain, mak galgge adnut buore ladne rakadet.

— Dat riggasemus nisson Amerikast læ Harriman læska. Son arbbi buok boadnjäs obmudaga, 300 miljon kruvna.

— Muttom bargi Tuiskaednamest jugai nuft, atte son darbaši oadđet 6 vakko ouddal go son čielgai.

— Madda-Ruošarikast læ bajasrogum muttom jæggest okta viste, mi læ čuoldai ala dakkum, ja mi galle læ bagjel 4000 jage boares Daggardoluš mailme aiggasaš vistek æi læk ouddal gavdnum Europast.

— Oarje-Sameednam Spiri suogjalamsærvve aiggo bivddet poletimäistar dutkat ollogo olmuin læ suoidne (avje) amas si bigjat æmbo omid dalve vaostai go sist læ avje.

— Amerikast læk olbmuk, guđek dokko læk sirddam Davve-Norgast čogagemen ruđaid oastet »rednings-skjõita«, mi galgga »stašoneret«

Tromsa stifta bivddemsajin.

— 1910 almanaka læ olgusboattam Bøssašbæivve læ 27ad marsa alde ja helludakbæivve 15ad mai alde.

— Röntken apperata, maina satta oazžot diettet, go davtin læ fæilla, læ Hammerfest doavter Nicolaisen hakkam aldseis.

— 36 olbma, guđek dal manemus periodast legje stuoradigest, ei dato šat odđasist valljijuvvut dokko.

— Guokta olbmu šaddaiga gieskat Madda-Norgast ruovddemađe alde dollavavno ouddi. Nubbe jami dallanaga, ja oubbe havvaduvvui fastet, mutto læi doaivo, atte son ælla.

— Bergen gavpugest læi gieskat dolla luovus. Muttom 50 jakkasaš havkai suova sisa go læi viggamen olgus.

— Maidai Kristianiastge læk dal rakademe ovta aimoskipa daihe girdemmasina.

— Muttom Amerikanalaš Kjøbenhavnast falai duhat dollar Cook gapperest. Mutto Cook dušše himeti ja bakkodi: »Im mon vuovde dam.«

— Odđa værrolignig-lakka læ dal boattamen. Dast arvvaluvvu, atte olgusgollon lokkujuvvu maidai fiskari moerragarvok ja gessujuvvujek sisa boadost orit-væro juogededin,

— Daina beivin læk dalkek læmaš buorek Sameednamest. Dast september loapast muti gidda mæra ragjai, mutto dal læ fast visodet valddam dam erit.

Oarpe-olmai.

(Doluš boares muittalus.)

(Lasse oudeb nummari.)

Mutto Dača i ovta gærde guldalange Mate sanid. Son dušše gærdoi:

— Ädnam gulla munji dal. Ja mavso mon datom vahag oudast.

— Mavso, celki Matte. Son vazgai vuovde guvllui dego i lifčee addem maid nubbe arvvali. Dača čuovoi su.

— Bæle duom boacočorast mon sidam vahag oudast, celki Dača, ja doppi Mate beski gidda.

Matte bonjai ja viggai gaikkot ječas luovvos.

— Dust læk vitta loge hæga, celki son.

— Lækgo don mielatcebme. Ovta boccu oazok.

De bođi nubbe, okta nuora ol-

mai, vuovdest oidnusi. Sæmma guovlost, gost dat boarrasæbbo olmai læi boattam. Sust maidai læi boarkas muotto; mutto i læm roavčagaddam. Son læi oainos dam boarrasæbbo olbma bardne. Son gulai ačes rieggamen. Ja daggaviđe viekali son ačes lusa. Akšo læi sustge giedast.

Ja son jorgeti Mate vuostai:

— Sabmelaš! lattesti son hattim jienain Mutto Matte ain gaikoi vækagjo ječas luovvos.

— Luoite mu. — Luoite. — Nitta boccu oazok.

— Mon oidnim du muttom bæive duoddarest, dagja dat nuora olmai.

— Juo, oini gal du muttom bæive duoddarest, celki dat boarrasæbbo.

Ja son luoitteli Sabmelaža ja čuožoi, gulddali maid dat nuorab arvvala.

— Dust læ duhat boccu, naggi dat nuorab.

Dat dat gal læ, celki ačee ja nuvketi dege son ješ lifčei oaidnam ælo. Ja son gærdoi:

— Bæle duom čorast sidam mon vahag oudast.

— Buok duom čora sitte moai, celki bardne.

Ja dat boares olmai gæčasti giedges ala ja miedai. Dat læi dego songe dal fuometi.

Mutto Matte gæčai garraset boacočorasis. Son oini muttom jievja aldo ja son jurdaši atte i daide læt gukka ouddalgo. Dača nibbe læ dam mielgast. Ja son oini hærges aldo baldast. Dat čabbasæmus hærgge Salten duoddarest.

Ja fakkistaga bođi sudnji boares Adam.

— Ik oazo gal ovtage boccu. Ik ovtage. Ja son čærgoi vašest ja ocai nibes doppast.

Dat boares olmai bajedi akšos, mutto luiti dam fast oalges ala. — — De ruočeti sæmmast, ja Matte fierrali ædnami.

Dat nuora olmai guvrai su bagjel, giedak varranaga. Son rotti akšos olgus.

Guokta bæive manjel bođi muttom bagjeakko vuolas. Sust læi rængga mielde.

Æva soai jiednadam sanegge, go oazoiga gullat Mate jabmem birra, go manaiga lika lusa. Æva jærram gost dak boccu legje, mak gieddest æska legje læmaš, æva jærram silbbabursa

birra, mi læi læmas Mate boakkanest. Dat læi dego soai dal didiga buok.

Čuožoiga ovta boddo ja gæaiga dam jabme. De garcasti rængga nakkebadde lika birra ja valdi dam sælgasis. Vulgi vare givllui. Bagje-akko čuovoi mielde.

Bagjen muttom avddem juvvi orostæiga soai manemusta. Luitiga lika ædnam ala.

Ja rængga njeidi ovta stuora soage. Færai 4 fiello ja rakadi gisto. Dam sisa bijaiga soai lika ja havdda-deiga dam juvvi.

Ja fast vagjolæiga soai gukkubuidi varrai. Ja sæmma bæive sirdiga soai celosga gukkubuidi erit Dača orrombaikest.

Æva soai diettam mi mavsatæbme læ. Æva soai diettam buoreba go bæssat ællet jecæsa ællema. Æva soai dattom æra go rafhe.

Dat juovva, gosa dat jabme havdaduvvui, goččujuvvu oarre-juovvan. Ja aige mielde goččujuvvui maidai dat jabme oarre-olmajen. Ja dæmielde go dat ucca jalggadas Saltta-vuonast stuoroi, de mannagotte mangu maidnasa dam havde birra. Ja manemusta gavdnujegje Dačai særvest muttomak, gæk æi doallam jecæsek soga bæle, go sakka šaddai oarre-olbma jabmem birra. Ja daid lokko lassani dam bæive mannel go muttom bårdne, gæn namma læi Torbein, muosetutti dam oarre-olbma havde. Dastgo ija mannel buoccai Torbein. Ja de jami dasta mannelas. Ja æi galles æppedam atte son læi raimotallam. Dastgo Torbein læi maidai dam Dača sogast gi goddi oarre-olbma.

Vel odna bæivege oidnu havdde juovast.

Gieldadævter Konrad Haug,

Altast, læ dæivvamest gavppeolbma Eriksen lutte Guovddagæino girkkobaikest dam vuostasboatte 20., 21., 22. ja vejolažat dam 23. november

Garradalkek

Davve-Amerikast læ dakkam stuora vahagid mangu sajest. Havana gavpugest læ garradalke dakkam vahag 1 miljon dollar ouddi. Manga olbmu læ dušsam ja havvadattuvvum.

Key West, gavpugest læ garradalke muttom oase dušadam. Ovce cigarfabrika ja čuđi mielde orromvi-

stek læk dušsam. Newyorkast muittaluvvu, atte appegaddest Floridast læ orkana bokte dušsam 700 olbmu.

Jotteles doaimatæbme.

Muittalus læ muttom gavpugest oarjen. Dibmo vitta minuta bagjel 11 ouddal gaskaija čuojatuvvui apotheka vaktadibmo. Apothekaoaivve rabasti uvsa, ja de bođi sisa okta nisson daggar hirbmos stuora čovjin.

Mon ferttim ainas oažžot vahaš ruona oljo čovajebakčasi, celki nisson.

Dam oažoi son, ja de manai fast. Dibmo vitta minuta bagjel 12 čuojatuvvui fast apothek-dibmoi. Olmai ravasti, ja nisson, gutte læi ovta dimo gæcest fidnam dast, læi fast boattam.

Mutto olmai suorggañi ja hlmastuvai dasa go oini, atte nisson læi dam have šaddam nu sagge dego čoalle.

Mon læm oažžom ovta nieidaš, mannel go mon dabe legjim, mutto son čierro nuft cælkemættom lakai. — Igo dust lifei mikkege radæn dasa?

Muttom olmai, gutte gakkadi, bođi sisa ovta borramušvuovddemvissoi ja sevi borramušadde jecæs lusa.

»Væ—r—r—r—r—ta, a—a—a—adde mu—u—u—u—munji o—o—o—ovta p—p—p—portion b—b—b—biffal»

»Mi—i—i—mist i læk æ—æ—æmbo,« gakkadi værtta vastedemin.

Guosse suttai, go son doaivoi, atte værtta su jievčai, ja bajedi gieđa časkem lakai. Mutto de bođi goalmad vela ja orostatti su, go son celki:

»Son g—g—g—gakkada s—s—s—sæmma go m—m—m—mil»

Olgusvagjolæbme ain lassana.

September manost dam jage læk olgusvagjolan bagjel Kristiania 823 olbmu, gæina 179 asse Kristianiast.

September manost dibma læi olgusvagjolegji lokko 610 ja 131.

Spanien ædnamest

læ dat katholikalaš sævdnjadas stuora famost. Spanien læ okta Europa ædnamin, mi nannoset čokka Roma pave ače salast. Dobbe læk hirbmos ollo munkek, ja daina læ stuora fabmo. Gieskad læk si oažžom dam spanskalaš radđetusa sorbmit ovta oapatægje, gæn namma læi Ferrer. Maid bahaid læi dat olmai dakkam? I maidege. Dušse læi son gæččalam oažžot dam spanskalaš almuga erit munkid gielain. Son læi barggam almuga bajasčuvvggitusa ala, ja dam sivast læi son vuost 20 jage doarradalluvvum papain ja munkin. Okti læi son maidai ferttim eritbaret ædnamestes, ja dal læ son baččujuvvum 12 olbmast. Birra obba Europa læ dal garr-

nimmoræbme Spanien vuostai daggar mænnođame diti.

Narvikast

buli 14ad bæive dam manost okta hotella. Dat læi assurerijuvvum 72 duhat kruvna oudast. Okti jotte massi duhat kruvna.

Min gonagasbæraš

læ sodnabæive 24. oktober vuolggemen Kjøbenhavdni. Dronnig ja kronprinsa læva vaddemen Kjøbenhavnast ræiso Englandsi oktanaga dronnig Alexandra ja prinsessa Victoria, ja gonagas fast moadde bæive orrom gæcest dam danskalaš gonagasbæraš guosest macca ruoktot Kristiania, ja æska december manost daidda fidnat Englandsi.

Dat boarrasæmus Dača

Amerikast læ vissa Lars Tysdal, Lead Syd Dakotast. Son devdi 100 jage dast gieskad, mutto læ ain nuft virkoi, atte son bæivalažat čuolla muoraid ja vazga gukkes gaskaid. Sust læk guokte oaba, gæk goabbašagak læva jabmam lakka 100 jage boaresen.

Mærkasæbme.

Mi diedetep daggo bokte dald »Sagai Muittalægje« doallidi, gæk læk vaiddalam migjidi, go si æi læk oažžom nr. 8 ja 9 (15. april ja 1. mai) ondeb jakkebælest 1909, atte mi æp sate skappot daid namatuvvum nummarid, dainago mi læp aibas taga daina. Mi bivddep damditi min doallid læt gierddavažak dam dafhost.

Okta 3-lovtag viesso

fierrali gieskad vuolas Chicagost Amerikast. 20 olbmu šadde vieso vuollai. 4 olbmu jabme, ja 7, gæk legje fastet labmašuvvam, læk olgusgessuvvum bacatusai vuolde. Man ollok ain læžžek bacatusai vuolde, i dittuvvu.

Dat læi gæđgeviesso, mi i læm vel garves. 15 olbma legje barggamen daina, ja gæđdujuvvu, atte buokak legje bargost, go viesso fierrali. Barggek legje bajemuš lovtast mæsta buokak, go viesso fakkistaga fierrali ja valdi buok mieldes. Dallanaga legje 100 olbma roggambargost.

Dai jabmi særvest legje guokta Dača, gæk læiga oaivvamužak dam vieso bajasrakadæbmai.

Aššen dam vieso vuolasgæččami i dittuvvu mikkege.

Redaktøra: A. Larsen.

Prenteduvvum »Nuorttanaste« prentemrak kanusast Sigerfjorast